



ISTITUTO PER LO STUDIO
E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE
(Nominato con D.P.G.R.T. N. 233 DEL 13/12/2010)

N° 10 del 28/01/2011

Oggetto: Approvazione dello schema di convenzione tra ISPO e Azienda USL 7 di Siena nell'ambito del "Progetto di ricerca per la valutazione dell'esposizione a polveri di legno e gas di scarico delle motoseghe durante le operazioni di taglio del bosco".	
Struttura Proponente	
Coordinatore Amministrativo	
Proposta n. <u>10</u>	Responsabile del procedimento <u>CG</u>
Estensore	C. Ferrari

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

Importo
Conto Economico

Eseguibile a norma di Legge dal 12 FEB. 2011

Pubblicato a norma di Legge il 28 GEN. 2011

Inviato al Collegio Sindacale il 02 FEB. 2011

L'anno 2011, il giorno 28 del mese di Gen
Il sottoscritto dott. Gianni Amunni, nella sua qualità di

DIRETTORE GENERALE

di questo Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica, con sede in Via Cosimo Il Vecchio 2 – 50139 Firenze, in forza del Decreto del Presidente della Giunta Regionale Toscana n. 233 del 13/12/2010;

Visto il D. Lgs. n. 30/12/1992 n. 502 e sue successive modifiche ed integrazioni e la L. R. Toscana n. 40 del 24/02/2005 di disciplina del Servizio Sanitario Regionale e successive modificazioni ed integrazioni;

vista la legge regionale 4 febbraio 2008, n. 3, ai sensi della quale è stato istituito l'ISPO – Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica - "ente del servizio sanitario regionale, dotato di personalità giuridica pubblica e di autonomia organizzativa, amministrativa e contabile" (art.1), il quale ai sensi dell'art.19, comma 1 della citata legge subentra nelle attività già esercitate dal CSPO " a far data dal 1 luglio 2008";

vista la delibera del Direttore Generale n.5 del 14.07.2008 con la quale è stato approvato il regolamento dell'ISPO;

premesso che la Regione Toscana ha approvato il piano mirato "Progetto di ricerca per la valutazione dell'esposizione a polveri di legno e a gas di scarico delle motoseghe durante le operazioni di taglio del bosco" di cui alla delibera GRT n. 1148 del 14/12/2009 e al Decreto n. 7282 del 24/12/2009;

visto che l'Azienda USL 7 di Siena – Dipartimento di Prevenzione – è stata individuata quale struttura capofila a livello regionale che provvederà al coordinamento delle azioni previste nel piano mirato:

considerato che al fine della buona conduzione del piano mirato, l'Azienda USL 7 di Siena ha chiesto la collaborazione di ISPO per lo svolgimento delle attività di seguito elencate:

- Definire, in collaborazione con gli altri Enti coinvolti, il piano dei controlli, i protocolli operativi e la validazione della scheda di rilevazione dati;
- Contribuire alla formazione del personale che realizzerà il campionamento ai fini dell'utilizzo della scheda di rilievo e dell'acquisizione di una metodologia di rilievo standardizzata;
- Ricerca della letteratura epidemiologica disponibile relativa agli effetti cancerogeni delle polveri di legno, benzene ed IPA con particolare riguardo alle evidenze riguardanti i lavoratori forestali
- Ricerca dei informazioni necessarie (nome e cognome, data e luogo di nascita) per avviare lo studio di coorte sui soggetti che hanno lavorato in Toscana come forestali, avviamento del follow up della coorte;
- Analisi statistica della coorte attraverso opportuni programmi statistici, elaborazione dei risultati espressi come rapporti standardizzati di mortalità e creazione di uno specifico documento sui risultati ottenuti;
- Revisione dei casi di tumore naso- sinusali dal Registro Toscano dei Tumori Naso-Sinusali, per indagare se vi sono casi che hanno lavorato come forestali;
- Analisi dei dati provenienti dal progetto "Vibrisks" per studiare abitudini di vita e lo stato di salute dei lavoratori forestali ;
- Analisi congiunta dei risultati ottenuti dall'indagine epidemiologica e dai campionamenti;

dato atto che la dott.ssa Lucia Miligi, in servizio presso la SC di Epidemiologia ambientale-occupazionale è stata individuata quale responsabile del progetto per ISPO;

preso atto della congruità economica fra attività richieste ad ISPO ed il corrispettivo riconosciuto da parte dell'Azienda USL 7 di Siena, come da attestazione della dott.ssa Miligi, agli atti;

rilevata la necessità di regolare i rapporti tra ISPO e Azienda USL 7 di Siena in relazione alle attività da svolgere nell'ambito del piano mirato in parola, attraverso la stipula di apposita convenzione;

considerato che la convenzione decorre dalla data di sottoscrizione e ha durata di 24 mesi ;

ritenuto pertanto opportuno approvare lo schema di convenzione con l'Azienda USL 7 di Siena, allegato alla presente sotto lettera "A" quale parte integrante e sostanziale, autorizzandone al contempo la sottoscrizione;

dato atto che l'importo stabilito in favore di ISPO da parte dell'Azienda USL 7 di Siena per la realizzazione del progetto è di Euro 25.000,00 (euro venticinquemila/00) fuori campo IVA;

acquisito il visto di regolare imputazione della spesa da parte della S.S. Contabilità e Controllo di Gestione;

acquisito il visto di conformità giuridico amministrativa del Coordinatore Amministrativo;

con il parere favorevole del Direttore Sanitario;

DELIBERA

Per quanto esposto in narrativa:

1) di prendere atto che per lo svolgimento del piano mirato "Progetto di ricerca per la valutazione dell'esposizione a polverio di legno e gas di scarico delle motoseghe durante le operazioni di taglio del bosco" l'Azienda USL 7 di Siena ha chiesto la collaborazione di ISPO, cui è affidato l'incarico dello svolgimento delle attività elencate in premessa, e ha individuato la dott.ssa Lucia Miligi come responsabile scientifico delle attività per ISPO, con conseguente necessità di addivenire alla stipula di idonea convenzione che disciplini i rapporti tra i due Enti;

2) di prendere atto che ISPO per l'effettuazione delle attività sopra citate riceverà dall' Azienda USL 7 di Siena la somma di Euro 25.000,00 (venticinquemila/00), fuori campo IVA, a valere del bilancio di esercizio dell'Istituto, Conto Economico 3A01020303 "contributi da ASL AO IRCCS POLICLINICI";

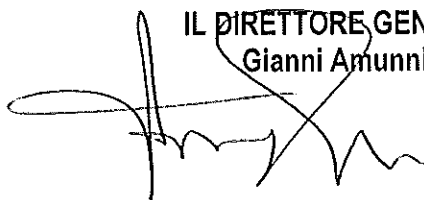
3) di prendere atto della congruità economica fra attività da svolgere e importo previsto dalla convenzione;

4) di approvare lo schema di convenzione, allegato "A" alla presente quale parte integrante e sostanziale autorizzandone al contempo la stipula;

5) di trasmettere il presente atto all'albo di pubblicità degli atti di questo Istituto e al Collegio Sindacale.

IL DIRETTORE GENERALE

Gianni Amunni



IL DIRETTORE SANITARIO

Enzo Zini



Elenco degli allegati

Allegato A

Schema di convenzione

n. pagine 04

CONVENZIONE TRA AZIENDA USL 7 DI SIENA E ISPO - ISTITUTO PER LO STUDIO E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA IN ATTUAZIONE DEL PIANO MIRATO "PROGETTO DI RICERCA PER LA VALUTAZIONE DELL'ESPOSIZIONE A POLVERIO DI LEGNO E GAS DI SCARICO DELLE MOTOSEGHE DURANTE LE OPERAZIONI DI TAGLIO DEL BOSCO"

L'anno _____, il mese di _____ il giorno _____

TRA

L' Azienda USL n. 7 di Siena con sede in Siena. Piazza C.Rosselli n. 26 – Siena C.F/P.I. 00388270522 Rappresentata dalla Dr.ssa Simonetta Sancasciani in qualità di Responsabile del Dipartimento di Prevenzione della stessa Azienda il quale agisce su delega e ai sensi della Delibera DG n. _____ del _____ ;

E

L'Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica (ISPO), in seguito indicato ISPO, con sede in Firenze, Via Cosimo Il Vecchio n. 2, 50139 (FI), C.F. 94158910482 e P.I. 05872050488, rappresentata dal Prof. Gianni Amunni in qualità di Direttore Generale, domiciliato per la carica presso l'ISPO;

PREMESSO che

- La Regione Toscana ha approvato il piano mirato "Progetto di ricerca per la valutazione dell'esposizione a polveri di legno e a gas di scarico delle motoseghe durante le operazioni di taglio del bosco" di cui alla delibera GRT n. 1148 del 14/12/2009 e al Decreto n. 7282 del 24/12/2009;

- L'Azienda USL 7 di Siena – Dipartimento di Prevenzione – è stata individuata quale struttura capofila a livello regionale che provvederà al coordinamento delle azioni previste nel piano mirato:

- Al termine del progetto dovrà essere presentata alla Regione Toscana, da parte dell'Azienda USL 7 – Dipartimento di Prevenzione la rendicontazione puntuale delle spese effettivamente sostenute con l'eventualità di provvedere al recupero delle somme erogate e non rendicontate secondo la normativa vigente;

- Il Dipartimento, a fronte di numerose esperienze ed attività di ricerca realizzate in ambito nazionale ed internazionale, possiede le competenze richieste per la realizzazione del coordinamento tecnico – scientifico necessario, di cui alle specifiche tipologie di attività di seguito citate.

- Con deliberazione n. 290 del 27/04/2010 l'Azienda Sanitaria USL 7 ha provveduto a recepire il finanziamento di cui al Progetto in parola adottandone il Piano di Utilizzo.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1

(Oggetto della convenzione)

La AUSL N. 7 affida all'ISPO, che accetta, l'incarico di collaborare per l'attuazione del "Progetto di ricerca per la valutazione dell'esposizione a polveri di legno e a gas di scarico delle motoseghe durante le operazioni di taglio del bosco" di cui alla delibera GRT n. 1148 del 14/12/2009 e al Decreto n. 7282 del 24/12/2009 attraverso le seguenti attività:

Di seguito si illustrano le attività:

- Definire, in collaborazione con gli altri Enti coinvolti, il piano dei controlli, i protocolli operativi e la validazione della scheda di rilevazione dati;

- Contribuire alla formazione del personale che realizzerà il campionamento ai fini dell'utilizzo della scheda di rilievo e dell'acquisizione di una metodologia di rilievo standardizzata;
- Ricerca della letteratura epidemiologica disponibile relativa agli effetti cancerogeni delle polveri di legno, benzene ed IPA con particolare riguardo alle evidenze riguardanti i lavoratori forestali;
- Ricerca dei informazioni necessarie (nome e cognome, data e luogo di nascita) per avviare lo studio di coorte sui soggetti che hanno lavorato in Toscana come forestali, avviamento del follow up della coorte;
- Analisi statistica della coorte attraverso opportuni programmi statistici, elaborazione dei risultati espressi come rapporti standardizzati di mortalità e creazione di uno specifico documento sui risultati ottenuti;
- Revisione dei casi di tumore naso-sinusali dal Registro Toscano dei Tumori Naso-Sinusali, per indagare se vi sono casi che hanno lavorato come forestali;
- Analisi dei dati provenienti dal progetto "Vibrisks" per studiare abitudini di vita e lo stato di salute dei lavoratori forestali ;
- Analisi congiunta dei risultati ottenuti dall'indagine epidemiologica e dai campionamenti;

Per i dettagli si rimanda a quanto indicato nell'allegato al decreto regionale n. 7282 del 24/12/2010. Nel corso dello svolgimento dei lavori, in relazione all'evoluzione degli stessi, potranno essere concordati tra i responsabili scientifici del contatto, aggiornamenti alla pianificazione di dettagli delle attività, sempre nei limiti del programma di ricerca

Art. 2 (Durata)

La presente convenzione ha validità di 24 mesi, a partire dalla stipula della presente.

Art. 3 (Importo)

Per la realizzazione di quanto indicato al precedente art. 1 l'Azienda USL 7 corrisponderà all'ISPO la somma onnicomprensiva di € 25.000,00 (venticinquemila/00), fuori campo applicazione IVA secondo quanto disposto dall'art. 2 comma 3 del DPR 633/72

L'erogazione di tale somma avverrà sulla base della presentazione di relazioni sullo stato di avanzamento delle attività di accertamento positivo da parte della Azienda USL 7, nonché previo ricevimento da parte di questa ultima di richiesta di pagamento, seguita da regolare fattura.

I pagamenti effettuati dalla Azienda USL 7 sono a titolo di rimborso delle spese o dietro presentazione di fattura.

Il pagamento sarà effettuato dalla Azienda USL 7 con le seguenti modalità:

- 20% da corrispondere a trenta giorni dalla stipula della presente convenzione previo invio di una dichiarazione di avvio delle attività;
- 40% alla fine del primo anno, dietro presentazione di una relazione del lavoro svolto di cui all'art. 1 del presente atto;
- 40% alla scadenza della convenzione previa presentazione della relazione scientifica finale;

L'erogazione verrà effettuata mediante bonifico bancario su c/c n. 08C01, IBAN: IT53L0616002832000000008C01

Art. 4
(responsabilità)

L'ISPO ha la responsabilità del raggiungimento degli obiettivi e del conseguimento dei risultati e prodotti previsti nell'art. 1.

L' Azienda USL 7 e ISPO sono tenuti al rispetto degli obblighi di riservatezza.

Art. 5
(responsabile e referente)

Responsabile scientifico dell'attività per il ISPO è il la Dott.ssa Lucia Miligi della S.C. Epidemiologia Ambientale e Occupazionale ISPO.

Referente per conto della AUSL N. 7 di Siena per l'attuazione del progetto è il Dr. Gianfranco Sciarra in qualità di responsabile del procedimento.

Art. 6
(proroghe)

Il Legale Rappresentante dell'Azienda USL 7 può, dietro valida motivazione, concedere proroghe se alla scadenza prevista quanto indicato nel presente contratto non sia stato concluso.

La proroga viene concessa con espresso atto formale nel quale si individua un nuovo termine entro il quale l'oggetto del presente contratto deve essere concluso.

Art. 7
(diritti di proprietà intellettuale)

L'AUSL n. 7 e ISPO hanno il pieno diritto d'uso dei risultati e degli elaborati delle attività tecnico-specialistiche realizzate in attuazione della presente convenzione

Art. 8
(forme di pubblicità)

Nelle pubblicazioni e riproduzioni degli elaborati risultanti dal presente contratto dovrà comparire in ogni caso l'indicazione che si tratta di un lavoro svolto dal ISPO e da nomi altri partner ed effettuato con il finanziamento e la collaborazione della Regione Toscana e della Azienda USL 7.

L'Azienda USL 7 e il ISPO sono autorizzati a pubblicizzare in qualunque forma e con qualsiasi mezzo, incluso Internet, le seguenti informazioni minime: a) il nome del Contraente, b) una sintesi del progetto sotto il profilo dei contenuti e degli obiettivi. Altre informazioni sul progetto potranno essere pubblicizzate previa intesa tra le parti.

Art. 9
(responsabilità)

L'ISPO tiene indenne l'Azienda USL 7 da qualsiasi danno e responsabilità che a qualunque titolo possano derivare a persone e cose dall'attività prevista nella presente convenzione.

Art. 10
(mobilità del personale fra i contraenti)

Salvo i casi di dolo o colpa grave, l'Azienda USL 7 di Siena è sollevata da ogni responsabilità per qualsiasi evento dannoso che possa accadere al personale dell'ISPO durante la permanenza presso i locali dell'Azienda stessa presso le altre sedi di svolgimento delle attività, divulgazione e formazione.

Salvo i casi di dolo o colpa grave, l'ISPO da parte sua è sollevato da ogni responsabilità per qualsiasi evento dannoso che possa accadere al personale dell'Azienda USL 7 durante la permanenza nei locali dell'ISPO stesso.

Art. 11
(risoluzione)

La presente convenzione si intenderà automaticamente risolta nel caso in cui l'ISPO venga a trovarsi nella impossibilità di effettuare le attività oggetto della presente convenzione. In tale ipotesi l'ISPO dovrà dare tempestiva comunicazione all'Azienda USL 7 di detta impossibilità, a seguito della quale si corrisponderà all'ISPO l'importo relativo al lavoro svolto, sempre che quest'ultimo, a giudizio dell'Azienda USL 7, abbia un'utilità tecnica apprezzabile relativamente agli obiettivi del progetto.

L'AUSL n. 7 ha facoltà, previo avviso, di risolvere la presente convenzione a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno qualora, per inadempienze da parte dell'ISPO, sia pregiudicato il raggiungimento dei risultati previsti.

Art. 12
(diritto applicabile)

Per tutto quanto non espressamente stabilito, restano ferme le disposizioni previste dal Codice Civile.

Art. 13
(controversie)

Qualsiasi divergenza sull'interpretazione o sull'esecuzione della presente convenzione sarà devoluta all'Autorità giudiziaria ordinaria – Foro competente Firenze – con esclusione della competenza arbitrale.

Art. 14
(registrazione)

Il presente atto verrà registrato in caso d'uso ai sensi degli articoli 5 e 8 del D.P.R. 131 del 26 aprile 1986 e successive modificazioni, a cura e spese della parte richiedente.
Le spese di bollo, se dovute, sono a cura dell'ISPO.

Per la Azienda U.S.L. N. 7
Il Dirigente

(Dr.ssa Simonetta Sancasciani) _____

Per l'ISPO
Il Direttore
(Prof. Gianni Amunni) _____

Strutture aziendali da partecipare:

S.C. Epidemiologia Ambientale e Occupazionale ISPO;

S.S. Contabilità e Controllo di Gestione ISPO;

Gestione Amministrativa Progetti ISPO;

Dipartimento Amministrazione e Finanza ASF.